

**ENGLISH VERSION PAGES 3 & 4**

**TERMES ET CONDITIONS**

**SOURCE : LOI DES COOPÉRATIVES DU QUÉBEC (C67-2)**  
**DISPOSITIONS APPLICABLES AU CAPITAL SOCIAL DE LA COOP GYM SANTÉ SUTTON (CGSS)**

**CHAPITRE VIII**  
**CAPITAL SOCIAL DE LA COOPÉRATIVE**

**SECTION I**  
**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

37. Le capital social d'une coopérative est composé de parts sociales, de parts privilégiées et de parts privilégiées participantes.

Le capital social est variable.

1982, c. 26, a. 37; 2003, c. 18, a. 21.

38. Une coopérative ne peut rembourser ni racheter une part ni payer un intérêt sur une part, si :  
1° elle est insolvable ou le deviendrait par suite de ce remboursement, de ce rachat ou de ce paiement;  
2° le conseil d'administration démontre que le remboursement, le rachat ou le paiement est susceptible de porter atteinte à la stabilité financière de la coopérative;  
3° en raison du remboursement, du rachat ou du paiement, la coopérative ne pourrait satisfaire à ses engagements auprès des tiers qui lui accordent une aide financière.

1982, c. 26, a. 38; 1995, c. 67, a. 20; 2003, c. 18, a. 22.

38.1. En cas de décès, de démission ou d'exclusion d'un membre, la coopérative, sous réserve des conditions prévues à l'article 38, rembourse les sommes payées sur les parts sociales de ce membre. Un membre est présumé avoir démissionné s'il a, depuis trois ans, cessé de faire affaires avec la coopérative ou de participer aux activités de celle-ci sans qu'on ait par ailleurs de ses nouvelles.

1995, c. 67, a. 20; 1997, c. 80, a. 57.

38.2. Le seul fait de détenir des parts de la coopérative ne confère aucun des droits réservés aux membres, sauf celui d'en demander le remboursement conformément à la loi, aux règlements et aux résolutions de la coopérative.

1995, c. 67, a. 20; 2003, c. 18, a. 23.

**SECTION I.1**  
**PARTS DE QUALIFICATION**

1995, c. 67, a. 20.

38.3. Chaque membre doit détenir le nombre minimum de parts sociales (15 parts de 10\$ à la CGSS). Ces parts sont désignées comme parts de qualification.

**SECTION II**  
**PARTS SOCIALES**

39. Les parts sociales sont nominatives. Elles ne peuvent être transférées qu'avec l'approbation du conseil d'administration. Toutefois, des conditions supplémentaires de transfert peuvent être prévues par règlement.

1982, c. 26, a. 39; 1995, c. 67, a. 21.

40. (Abrogé).

41. Le prix de la part sociale est de 10 \$.

1982, c. 26, a. 41; 1995, c. 67, a. 23.

42. Aucun intérêt n'est payable sur les parts sociales.

1982, c. 26, a. 42.

43. Le conseil d'administration peut confisquer les parts de qualification d'un membre si un versement échu depuis au moins deux ans n'a pas été fait dans les deux mois de l'expédition d'une demande de paiement de ce versement échu. Cette demande de paiement doit être faite par poste recommandée.

La confiscation des parts entraîne l'exclusion du membre.

1982, c. 26, a. 43; 1995, c. 67, a. 24; N.I. 2016-01-01 (NCPC).

44. Sous réserve des conditions prévues à l'article 38, la coopérative peut, si un membre lui en fait la demande, lui rembourser, aux conditions prévues par règlement, les sommes qu'il a payées sur ses parts sociales autres que celles de qualification.

1982, c. 26, a. 44; 1989, c. 54, a. 165; 1995, c. 67, a. 25.

45. La coopérative peut, par règlement, déterminer l'ordre dans lequel s'effectue le remboursement des parts sociales. 1982, c 26 a. 45

## DECLARATION OF MEMBERSHIP

### TERMS AND CONDITIONS

SOURCE: QUEBEC COOPERATIVES ACT (C67-2)

### PROVISIONS APPLICABLE TO THE SHARE CAPITAL OF COOP GYM SANTÉ SUTTON (CGSS)

#### CHAPTER VIII

#### SOCIAL CAPITAL OF THE COOPERATIVE

##### DIVISION I

##### GENERAL PROVISIONS

37. The share capital of a cooperative is composed of common shares, preferred shares and participating preferred shares.

The share capital is variable.

1982, c. 26, a. 37; 2003, c. 18, a. 21.

38. A cooperative may not redeem or redeem a share or pay interest on a share if:

- (1) it is insolvent or would become insolvent as a result of such reimbursement, redemption or payment;
- (2) the board of directors demonstrates that the reimbursement, redemption or payment is likely to affect the financial stability of the cooperative;
- (3) because of the reimbursement, redemption or payment, the cooperative could not meet its commitments to third parties who grant it financial assistance.

1982, c. 26, a. 38; 1995, c. 67, a. 20; 2003, c. 18, a. 22.

38.1. In the event of the death, resignation or expulsion of a member, the cooperative, subject to the conditions provided for in section 38, reimburses the sums paid on the shares of this member. A member is presumed to have resigned if he has ceased to do business with the cooperative or to participate in its activities for three years without having heard from him elsewhere.

1995, c. 67, a. 20; 1997, c. 80, a. 57.

38.2. The mere fact of holding shares in the cooperative does not confer any of the rights reserved for members, except that of requesting reimbursement in accordance with the law, regulations and resolutions of the cooperative.

1995, c. 67, a. 20; 2003, c. 18, a. 23.

##### DIVISION I.1

##### QUALIFICATION SHARES

1995, c. 67, a. 20.

38.3. Each member must hold the minimum number of shares (15 shares of \$10 at the CGSS). These shares are referred to as qualifying shares.

##### DIVISION II

##### SHARES

39. The shares are nominative. They can only be transferred with the approval of the Board of Directors. However, additional transfer conditions may be provided for by regulation.

1982, c. 26, a. 39; 1995, c. 67, a. 21.

40. (Repealed).

41. The price of a share is \$10.

1982, c. 26, a. 41; 1995, c. 67, a. 23.

42. No interest is payable on shares.

1982, c. 26, a. 42.

43. The Board of Directors may confiscate a member's qualifying shares if a payment overdue for at least two years has not been made within two months of the sending of a request for payment of this overdue payment. . This request for payment must be made by registered post.

The confiscation of shares entails the exclusion of the member.

1982, c. 26, a. 43; 1995, c. 67, a. 24; NEITHER. 2016-01-01 (NCPC).

44. Subject to the conditions provided for in section 38, the cooperative may, if a member so requests, reimburse him, on the conditions prescribed by by-law, the sums he has paid on his shares other than those of qualification.

1982, c. 26, a. 44; 1989, c. 54, a. 165; 1995, c. 67, a. 25.

45. The cooperative may, by by-law, determine the order in which the redemption of shares is effected. 1982, c 26 a. 45